

ПРЕПИС-ИЗВЛЕЧЕНИЕ ПРОТОКОЛ № 300	TRANSCRIPT-EXTRACT MINUTES No.300
от	of a
Редовно заседание	regular meeting
на Управителния съвет на	of the Management Board of
“ЧЕЗ Разпределение България“ АД	CEZ Distribution Bulgaria AD
<p>Днес, 9.12.2015 г., в 10:00 часа, в гр. София, бул. „Цариградско шосе“ № 159 , ет. 5 на основание чл. 74 от Устава на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, акционерно дружество учредено и съществуващо съгласно законите на Република България, със седалище в гр. София и адрес на управление: гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, вписано в Търговския регистър при Агенция по вписванията под ЕИК 130277958 (наричано по-долу “Дружеството”), се проведе редовно заседание на Управителния съвет на Дружеството съобразно процедурата, предвидена в Устава на Дружеството. Присъстваха членовете на Управителния съвет на Дружеството, както следва:</p>	<p>On this day of 9.12.2015, at 10:00 a.m in the city Sofia, 5th fl.,159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, on the grounds of Article 74 of the By-laws of CEZ Distribution Bulgaria AD, a joint stock company, organized and existing under the laws of the Republic of Bulgaria, having its seat in Sofia and management address at:, 159 Tsarigradsko shose Blv., Mladost region, 1784 Sofia, Republic of Bulgaria, registered in the Commercial Register at the Registry Agency under UIC 130277958 (hereinafter referred to as “the Company”), the Management Board of the Company held its regular meeting in accordance with the procedure provided for in the By-laws of the Company. The following members of the Management Board of the Company attended personally:</p>
<p>1. Г-н Душан Рибан който присъства, както в личното си качество, така и в качеството си на пълномощник на Г-н Томаш Пецка, упълномощен по силата на писмено пълномощно съгласно чл. 75, от Устава на Дружеството, като копие от пълномощното е приложено към настоящия протокол;</p>	<p>1. Mr. Dušan Ryban, attending in his personal capacity, as well as in his capacity as a proxy of Mr. Tomáš Pecka, authorized by virtue of a written power of attorney pursuant to Article 75 of the Company’s By-laws, as a copy of the power of attorney is enclosed to the present minutes;</p>
<p>2. г-н Стефан Апостолов</p>	<p>2. Mr Stefan Dimitrov Apostolov</p>
<p>Управителният съвет на Дружеството УСТАНОВИ: “Заседанието на Управителния съвет на Дружеството е свикано в съответствие с процедурата, предвидена в Устава на Дружеството и в Процедурните правила на Управителния съвет. Необходимият кворум за валидно вземане на решения съгласно Устава на Дружеството е налице”.</p>	<p>The Management Board of the Company ESTABLISHED: “The meeting of the Management Board is duly convened in accordance with the procedure set out in the By-laws of the Company and in the Procedural Rules of the Company’s Management Board. The quorum requirements for passing valid resolutions in accordance with the By-laws of the Company are met”.</p>
<p>По точка 5 от дневния ред: Вземане решение за избор на изпълнител след проведена обществена поръчка с предмет: „Изграждане и охрана със СОТ на електромерни табла, част от единната система за дистанционно отчитане, собственост на «ЧЕЗ Разпределение България» АД», реф. № PPS15-014</p>	<p>Under item 5 of the agenda: Taking decision about selecting contractor based on held public procedure with subject Installation and SOT security protection of the meter boards as a part of the unified system of remote reading of CEZ Distribution Bulgaria AD, ref. number PPS 15-014</p>
<p>Председателят на заседанието даде думата на г-н Рали Манчев - юриконсулт на „ЧЕЗ</p>	<p>The Chairman of the meeting gave the floor to The Chairman gave the floor to Mr.Rali</p>

<p>Разпределение България“ АД, който обясни, че по обявената с решение на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД процедура с предмет „„Изграждане и охрана със СОТ на електромерни табла, част от единната система за дистанционно отчитане, собственост на «ЧЕЗ Разпределение България» ” е постъпило писмо, придружено от протокол на комисията, назначена със Заповед № CD-ORD-5539/12.10.2015 за провеждане на процедура, с което Комисията предлага на УС да одобри и приеме отразените в протокола на комисията резултати и обяви класирането, извършено от комисията, съгласно посочения в документацията критерии.</p>	<p>Manchev, legal advisor in CEZ Distribution, who explained that regarding the announced with Decision of the Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD procedure and subject „ Installation and SOT security protection of the meter boards as a part of the unified system of remote reading of CEZ Distribution Bulgaria AD „ there has been submitted a letter accompanied by Minutes of the Commission appointed by Order № CD-ORD-5539/12.10.2015, with what the Commission proposes to the MB to approve and accept the results presented in the report of the Commission and announces the ranking fulfilled by the Commission according to the criterion appointed in the documentation.</p>
<p>Председателят на заседанието даде думата за изказвания, въпроси и други предложения по същество. Такива не постъпиха и поради това Председателят на заседанието предложи да се премине към гласуване на текста на предложението по точка 5 от дневния ред.</p>	<p>The Chairman of the meeting gave the floor for statements, queries and other substantive proposals. No such statements, queries and proposals were made and the Chairman of the meeting proposed that the Management Board proceeds to voting of the submitted proposal under item 5 of the agenda.</p>
<p>Пристъпни се към гласуване и УПРАВИТЕЛНИЯТ СЪВЕТ РЕШИ:</p> <p>На основание чл. 73, ал. 1 от ЗОП и във връзка с протокол от 04.12.2015 г. по чл. 72, ал. 1 от ЗОП за резултатите от работата на комисията, назначена със Заповед № CD-ORD-5539 от 12.10.2015 г. на Душан Рибан – Изпълнителен директор на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, за провеждане на открита процедура с предмет: „Изграждане и охрана със СОТ на електромерни табла, част от единната система за дистанционно отчитане, собственост на «ЧЕЗ Разпределение България» АД”, идентификационен номер на възложителя PPS 15-014, и като взехме предвид следните обстоятелства:</p> <p>1.Обществената поръчка е открита на основание чл. 103, ал. 1 от ЗОП с Решение № 15-014-1 от 12.08.2015 г. на Управителния съвет на „ЧЕЗ Разпределение България” АД;</p> <p>2.Обществената поръчка е обявена, като на основание чл. 64, ал. 1 от ЗОП обявлението и решението за откриване са изпратени на 17.08.2015 г. до Агенцията по обществени поръчки и са заведени в Регистъра на обществените поръчки под преписка № 01467-2015-0041. Обявлението за поръчка е изпратено на 17.08.2015 г. до официален вестник на Европейския съюз и е публикувано под номер 2015/S 160-294213. Решението за откриване и обявлението за обществената поръчка, както и документацията за участие, са публикувани на основание чл. 22б, ал. 4 във връзка с чл. 22б, ал. 2,</p>	<p>The MANAGEMENT BOARD proceeded to voting and RESOLVED:</p> <p>On the grounds of Article 73, Para.1 of the PPA and in connection to Minutes dated 04.12.2015 prepared pursuant to Article 72, Para.1 of the PPA regarding the results from the work of the Commission appointed by Order № CD-ORD-5539 / 12.10.2015 of Dušan Ryban – Executive Director of CEZ Distribution Bulgaria AD, regarding the conduction of an open procedure with subject: “Construction and security system guard of power meters, part of a single system for remote reading owned by CEZ Distribution Bulgaria AD”, Identification Number of the Assignor – PPS 15-014 and well as we took into consideration the following circumstances:</p> <p>1.The public procurement has been opened on the grounds of Article 103, Para.1 of the PPA by Decision № 15-014-1 dated 12.08.2015 of the Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD;</p> <p>2.The public procurement has been announced and on the grounds of Article 64, Para.1 of the PPA, on 17.08.2015 the Announcement and the Decision on opening the procedure have been submitted to the Public Procurement Agency and filed in the Public Procurement Register under File № 01467-2015-0041. On 17.08.2015 the Announcement has been sent to the Official Journal of the European Union and it has been published under Number 2015/S 160-294213. On the grounds of Article 22b, Para.4 in connection with Art. 22b, Para. 2, item 2 and 3 of the PPA the Decision on opening the procedure and the</p>

т. 2 и т. 3 от ЗОП в профила на купувача в първия работен ден, следващ деня на изпращането им в агенцията. На основание чл. 27, ал. 2 от ЗОП след публикуването на обявлението в Регистъра на обществените поръчки, е изпратено съобщение за обществената поръчка до средствата за масово осведомяване;

3. Предметът на обществената поръчка е разделен в 7 (седем) обособени позиции, както следва:

3.1. Обособена позиция 1: „Изграждане и охрана със СОТ на електромерни табла, част от единната система за дистанционно отчитане, собственост на «ЧЕЗ Разпределение България» АД на територията на гр. София“;

3.2. Обособена позиция 2: „Изграждане и охрана със СОТ на електромерни табла, част от единната система за дистанционно отчитане, собственост на «ЧЕЗ Разпределение България» АД на територията на гр. Дупница“;

3.3. Обособена позиция 3: „Изграждане и охрана със СОТ на електромерни табла, част от единната система за дистанционно отчитане, собственост на «ЧЕЗ Разпределение България» АД на територията на гр. Ихтиман (с. Живково и с. Полянци) и гр. Долна Баня“;

3.4. Обособена позиция 4: „Изграждане и охрана със СОТ на електромерни табла, част от единната система за дистанционно отчитане, собственост на «ЧЕЗ Разпределение България» АД на територията на гр. Лом“;

3.5. Обособена позиция 5: „Изграждане и охрана със СОТ на електромерни табла, част от единната система за дистанционно отчитане, собственост на «ЧЕЗ Разпределение България» АД на територията на гр. Плевен (с. Буковлък)“;

3.6. Обособена позиция 6: „Изграждане и охрана със СОТ на електромерни табла, част от единната система за дистанционно отчитане, собственост на «ЧЕЗ Разпределение България» АД на територията на община Козлодуй“;

3.7. Обособена позиция 7: „Изграждане и охрана със СОТ на електромерни табла, част от единната система за дистанционно отчитане, собственост на «ЧЕЗ Разпределение България» АД на територията на община Бяла Слатина“.

4. В предварително обявеният срок за подаване на оферти, а именно до 16:00 ч. на 09.10.2015 г., в деловодството на възложителя са получени 5 (пет) бр. оферти, регистрирани по реда на постъпването им, както следва:

4.1. Вх. № CD-DOC-9939/ 09.10.2015 г., 12:56 часа – „ПРОФЕСИОНАЛНА ЗАЩИТА - ЕЛЕКТРОНИК“ ООД. Участникът участва за

Announcement as well as the documentation for participation have been published in the buyer's profile on the first business day following the day of their submission with the agency. On the grounds of Art. 27, Para. 2 of the PPA after the Announcement has been published in the Public Procurement Register a communication on the public procurement has been sent to the mass media;

3. The subject of the public procurement has been divided on 7 (seven) Detached Lots as follows:

3.1. Detached Lot 1 – Construction and security system guard of power meters, part of a single system for remote reading owned by CEZ Distribution Bulgaria AD in the city of Sofia;

3.2. Detached Lot 2 – Construction and security system guard of power meters, part of a single system for remote reading owned by CEZ Distribution Bulgaria AD in the town of Dupnitsa;

3.3. Detached Lot 3 – Construction and security system guard of power meters, part of a single system for remote reading owned by CEZ Distribution Bulgaria AD in the towns of Ihtiman (Jivkovo and Polyantsi villages) and Dolna Banya;

3.4. Detached Lot 4 – Construction and security system guard of power meters, part of a single system for remote reading owned by CEZ Distribution Bulgaria AD in the town of Lom;

3.5. Detached Lot 5 – Construction and security system guard of power meters, part of a single system for remote reading owned by CEZ Distribution Bulgaria AD in the town of Pleven (Bukovlak village);

3.6. Detached Lot 6 – Construction and security system guard of power meters, part of a single system for remote reading owned by CEZ Distribution Bulgaria AD in Kozlodui Municipality;

3.7. Detached Lot 7 – Construction and security system guard of power meters, part of a single system for remote reading owned by CEZ Distribution Bulgaria AD in Byala Slatina Municipality.

4. In the preliminarily announced term for submission of offers and namely not later than 16:00 h of 09.10.2015, in the Registry Office of the Assignor have been received 5 (five) offers, registered in the way of their submission, as follows:

4.1. Inc. № CD-DOC-9939/ 09.10.2015, received at: 12:56 h. by: PROFESIONALNA ZASHTITA - ELECTRONIC OOD. The candidate

обособена позиция 1;

4.2. Вх. № CD-DOC-9940/ 09.10.2015 г., 13:12 часа – „ВТА“ ООД. Участникът участва за обособена позиция 1;

4.3. Вх. № CD-DOC-9943/ 09.10.2015 г., 13:58 часа – „КРЕМЪК“ ЕООД. Участникът участва за следните обособени позиции, подредени по приоритет 3, 4, 5, 6 и 7;

4.4. Вх. № CD-DOC-9944/ 09.10.2015 г., 14:00 часа – „БАТ СЕКЮРИТИ“ ЕООД. Участникът участва за следните обособени позиции, подредени по приоритет 2, 4, 5, 6 и 7;

4.5. Вх. № CD-DOC-9954/ 09.10.2015 г., 14:43 часа – „Г4С СЕКЮРИТИ СЪЛУШЪНС“ ЕООД. Участникът участва за обособена позиция 6.

5. След изтичане на предварително обявения срок за приемане на оферти, възложителят е назначил комисия на основание чл. 34 от ЗОП със Заповед № CD-ORD-5539 от 12.10.2015 г. на Душан Рибан – Изпълнителен директор на “ЧЕЗ Разпределение България” АД, на която е възложено да проведе процедурата за възлагане на обществената поръчка;

6. Комисията е започнала своята работа по отваряне, преглед, оценка и класиране на подадените оферти в 10:00 часа на 12.10.2015 г., след получаване на списъка с участниците и подадените от тях оферти от деловодството на възложителя и подписване на декларации по чл. 35, ал. 3 от ЗОП от всеки от членовете на комисията;

7. Комисията е извършила всички правно установени действия, предвидени в чл. 68, чл. 70 и чл. 71 от ЗОП след което е оценила и класирала офертите на участниците, които отговарят на закона и предварително обявените условия на Възложителя (съгласно § 1, т. 19а от ДР на ЗОП), в съответствие с избраният критерий за оценка – “най-ниска цена”;

8. Действията на комисията по чл. 68 от ЗОП са отразени в протокол по чл. 68, ал. 7 от ЗОП от 04.11.2015 г.;

9. Действията на комисията по чл. 70 и чл. 71 от ЗОП са отразени в протокол по чл. 72, ал. 1 от ЗОП от 04.12.2015 г.

Управителният съвет на „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, със седалище и адрес на управление: Република България, гр. София 1784, район „Младост“, бул. „Цариградско шосе“ № 159, БенчМарк Бизнес Център, ЕИК: 130277958,

participates under Detached Lot 1;

4.2. Inc. № CD-DOC-9940/ 09.10.2015, received at: 13:12 h. by: VTA OOD The candidate participates under Detached Lot 1;

4.3. Inc. № CD-DOC-9943/ 09.10.2015, received at: 13:58 h. by: KREMAK EOOD. The candidate participates under Detached Lots prioritized as follows 3, 4, 5, 6 and 7;

4.4. Inc. № CD-DOC-9944/ 09.10.2015, received at: 14:00 h. by: BAT SECURITY EOOD. The candidate participates under Detached Lots prioritized as follows 2, 4, 5, 6 and 7;

4.5. Inc. № CD-DOC-9954/ 09.10.2015, received at: 14:43 h. by: G4S SECURITY SOLUTIONS EOOD. The candidate participates under Detached Lot 6.

5. After the expiration of the preliminary announced term of accepting offers, on the grounds of Article 34 of the PPA and by Order № CD-ORD-5539 / 12.10.2015 of Dušan Ryban – Executive Director of CEZ Distribution Bulgaria AD, the Assignor has appointed a Commission to which has been awarded to conduct the procedure of awarding the public procurement contract;

6. At 10:00 h. on 12.10.2015, after having received the list of the candidates and the submitted by them participation applications at the Registry Office of the Assignor and after each member of the Commission has signed declarations pursuant Article 35, Para.3 of the PPA, the Commission has started its work on opening, revision and estimation of the submitted applications;

7. The Commission has fulfilled all activities legally provided under Article 68, Article 70 and Article 71 of the PPA and after that has assessed and ranked the offers of the candidates who correspond to the legislation requirements and the preliminary announced requirements of the Assignor (in compliance with § 1, Item 19a of the AP of the PPA) and in compliance with the chosen assessment criterion “lowest price”;

8. The activities of the Commission pursuant to Article 68 of the PPA have been presented in the Minutes dated 04.11.2015 pursuant to Article 68, Para.7 of the PPA;

9. The activities of the Commission pursuant to Article 70 and Article 71 of the PPA have been presented under Minutes pursuant to Article 72, Para.1 of the PPA dated 04.12.2015.

The Management Board of CEZ Distribution Bulgaria AD, having its seat and registered address at: Sofia 1784, Mladost Region, 159 Tsarigradsko Shosse Blvd., BenchMark Business Centre, Republic of Bulgaria, UIC

като възложител на обществената поръчка по смисъла на чл. 7, т. 6 във връзка с чл. 7а от ЗОП,

О Б Я В Я В А:

I. Класирането на участниците съгласно обявения критерий за оценка "НАЙ-НИСКА ЦЕНА" е в следния ред:

1.1. Обособена позиция 1.

Първо място - „ПРОФЕСИОНАЛНА ЗАЩИТА - ЕЛЕКТРОНИК" ООД - Обща цена 12841,20 лева без ДДС;

Второ място - „ВТА" ООД - Обща цена 37620,00 лева без ДДС.

1.2. Обособена позиция 2.

Първо място - „БАТ СЕКЮРИТИ" ЕООД - Обща цена 32281,20 лева без ДДС;

1.3. Обособена позиция 3.

Първо място - „КРЕМЪК" ЕООД - Обща цена 4032,00 лева без ДДС;

1.4. Обособена позиция 4.

Първо място - „КРЕМЪК" ЕООД - Обща цена 221680,80 лева без ДДС;

Второ място - „БАТ СЕКЮРИТИ" ЕООД - Обща цена 425448,00 лева без ДДС.

1.5. Обособена позиция 5.

Първо място - „КРЕМЪК" ЕООД - Обща цена 167356,80 лева без ДДС;

Второ място - „БАТ СЕКЮРИТИ" ЕООД - Обща цена 314496,00 лева без ДДС.

1.6. Обособена позиция 6.

Първо място - „КРЕМЪК" ЕООД - Обща цена 33501,60 лева без ДДС;

Второ място - „Г4С СЕКЮРИТИ СЪЛУШЪНС" ЕООД

Обща цена 79862,40 лева без ДДС;

Трето място - „БАТ СЕКЮРИТИ" ЕООД - Обща цена 94752,00 лева без ДДС.

1.7. Обособена позиция 7.

Първо място - „КРЕМЪК" ЕООД - Обща цена 66513,60 лева без ДДС;

Второ място - „БАТ СЕКЮРИТИ" ЕООД - Обща цена 124992,00 лева без ДДС.

II. Участниците, класирани на първо място, се определят за изпълнители на поръчката по обособени позиции, както следва:

2.1. Участникът „ПРОФЕСИОНАЛНА ЗАЩИТА - ЕЛЕКТРОНИК" ООД се определя за изпълнител по обособена позиция 1;

2.2. Участникът „БАТ СЕКЮРИТИ" ЕООД се определя за изпълнител по обособена позиция 2;

130277958, as Assignor of the public procurement contract pursuant to Article 7, Item 6, in connection to Article 7a of the PPA,

A N N O U N C E S:

I. The ranking of the candidates according to the announced assessment criterion – "LOWEST PRICE", is in the following order:

1.1. DETACHED LOT 1.

1st place: PROFESIONALNA ZASHTITA – ELECTRONIC OOD – Overall price BGN 12841,20, VAT excluded;

2nd place: VTA OOD - Overall price BGN 37620,00, VAT excluded.

1.2. DETACHED LOT 2.

1st place: BAT SECURITY EOOD – Overall price BGN 32281,20, VAT excluded;

1.3. DETACHED LOT 3.

1st place: KREMAK EOOD – Overall price BGN 4032, 00, VAT excluded;

1.4. DETACHED LOT 4.

1st place: KREMAK EOOD – Overall price BGN 221680,80, VAT excluded;

2nd place: BAT SECURITY EOOD – Overall price BGN 425448,00, VAT excluded.

1.5. DETACHED LOT 5.

1st place: KREMAK EOOD – Overall price BGN 167356,80, VAT excluded;

2nd place: BAT SECURITY EOOD – Overall price BGN 314496,00, VAT excluded

1.6. DETACHED LOT 6.

1st place: KREMAK EOOD – Overall price BGN 33501,60, VAT excluded;

2nd place: G4S SECURITY SOLUTIONS EOOD - Overall price BGN 79862,40, VAT excluded;

3rd place: BAT SECURITY EOOD – Overall price BGN 94752,00, VAT excluded.

1.7. DETACHED LOT 7.

1st place: KREMAK EOOD – Overall price BGN 66513,60, VAT excluded;

2nd place: BAT SECURITY EOOD – Overall price BGN 124992,00, VAT excluded.

II. The candidates ranked on first place, are being determined as assignees of the public procurement contract under the detached lots as follows:

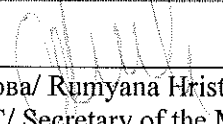
2.1. The candidate PROFESIONALNA ZASHTITA – ELECTRONIC OOD is determined as an assignee for Detached Lot 1;

2.2. The candidate BAT SECURITY EOOD is determined as an assignee for Detached Lot 2;

<p>2.3. Участникът „КРЕМЪК“ ЕООД се определя за изпълнител по обособена позиция 3; 2.4. Участникът „КРЕМЪК“ ЕООД се определя за изпълнител по обособена позиция 4; 2.5. Участникът „КРЕМЪК“ ЕООД се определя за изпълнител по обособена позиция 5; 2.6. Участникът „КРЕМЪК“ ЕООД се определя за изпълнител по обособена позиция 6; 2.7. Участникът „КРЕМЪК“ ЕООД се определя за изпълнител по обособена позиция 7.</p>	<p>2.3. The Candidate KREMAK EOOD is determined as an assignee for Detached Lot 3; 2.4. The candidate KREMAK EOOD is determined as an assignee for Detached Lot 4; 2.5. The Candidate KREMAK EOOD is determined as an assignee for Detached Lot 5; 2.6. The Candidate KREMAK EOOD is determined as an assignee for Detached Lot 6; 2.7. The Candidate KREMAK EOOD is determined as an assignee for Detached Lot 7.</p>
<p>III. Участниците, които са отстранени по обособени позиции, са както следва: НЯМА ОТСТРАНЕНИ УЧАСТНИЦИ.</p>	<p>III. The candidates who have been eliminated for Detached Lots are as follows: there are no eliminated candidates.</p>
<p>У П Ъ Л Н О М О Щ А В А :</p>	<p>A U T H O R I Z E S :</p>
<p>IV. Г-н Рали Манчев, юриконсулт в „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, а в случай на негово отсъствие г-н Бисер Дихонов - ръководител на направление „Тръжни процедури“, на основание чл. 73, ал. 3 от ЗОП, да подпише и изпрати уведомителното писмо с препис от решението едновременно на участниците и на Изпълнителния директор на АОП, в тридневен срок от вземането му, както и да организира публикуването в профила на купувача на настоящото решение заедно с протокола на комисията по чл. 72, ал. 1 от ЗОП при условията на чл. 22б, ал. 3 от ЗОП в деня на изпращането му на участниците.</p>	<p>IV. Mr. Rali Manchev, legal advisor at CEZ Distribution Bulgaria AD and in case of his absence Mr. Biser Dihonov – Head of Tender Procedures Department, on the grounds of Article 73, Para.3 of the PPA, to sign and send simultaneously to the candidates and the Executive Director of the Public Procurement Agency in a three-day term as of issuing the present Decision, a notification letter together with a transcript from the decision, as well as to organize the publication in the buyer’s profile of the present decision together with the commission’s minutes under Art. 72, Para. 1 of PPA under the conditions of Art. 22b, Para. 3 of PPA on the day it is sent to the candidates.</p>
<p>V. Г-н Петр Холаковски – Главен директор „Политики и стратегически планове“ в „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, да сключи писмени договори за обществена поръчка с участниците, определени за изпълнители по обособени позиции от 1 до 7 включително от предмета на обществената поръчка.</p>	<p>V. Mr Petr Holakovski – ‘Policies and strategic plans’ Director at CEZ Distribution Bulgaria AD, to conclude written contracts with the candidates determined as assignees of the public procurement under the Detached Lots from 1 to 7 from the subject of the public procurement.</p>
<p>VI. Г-н Рали Манчев, юриконсулт в „ЧЕЗ Разпределение България“ АД, а в случай на негово отсъствие г-н Бисер Дихонов - ръководител на направление „Тръжни процедури“, на основание чл. 44, ал. 1 от ЗОП да изпрати в 30-дневен срок от сключване на договорите за обществена поръчка по настоящото решение информация, изготвена съгласно образца по чл. 19, ал. 7 от ЗОП до Агенцията по обществени поръчки за вписването ѝ в Регистъра на обществените поръчки.</p>	<p>VI. Mr. Rali Manchev, legal adviser at CEZ Distribution Bulgaria AD and in case of his absence Mr. Biser Dihonov - Head of Tender Procedures Department, acting on the grounds of Article 44, Para.1 of the PPA, in a 30- day term as of the conclusion of the contracts to send information on the present decision prepared according to the sample under Article 19, Para.7 of the PPA to the Public Procurement Agency regarding its registration to the Public Procurement Register.</p>
<p>Решението подлежи на обжалване пред Комисия за защита на конкуренцията (КЗК) в 10-дневен срок от получаването му.</p>	<p>In a 10 days term of receiving the present Decision, it could be subject of appeal before the Commission for Protection of the Competition.</p>
<p>ГЛАСУВАЛИ, ЗА: г-н Стефан Димитров</p>	<p>AFFIRMATIVE VOTES: Mr Stefan Dimitrov</p>

<p>Апостолов и г-н Душан Рибан, както в личното си качество, така и в качеството си на пълномощник на г-н Томаш Пецка.</p>	<p>Apostolov and Mr Dušan Ryban in his personal capacity as well as in the capacity of a proxy of Mr Tomáš Pecka</p>
<p>Настоящото препис-извлечение отразява точно записа на взетото решение по точка 5 от Протокол № 300 на Управителния съвет на "ЧЕЗ Разпределение България" АД, взето на присъствено заседание проведено на 9.12.2015 г. Препис-извлечението е изготвено в 2 еднообразни екземпляра, на български и на английски език. При противоречия между българския и английския текст, българският текст има предимство.</p>	<p>This transcript-extract is an exact record of the decision taken in item 5 of Protocol No. 300 of the Management board of "CEZ Distribution Bulgaria" AD, taken on a regular meeting which was held on 9.12.2015. The transcript-extract is prepared in two unified copies, in the Bulgarian and the English language. In cases of differences between the Bulgarian and the English text, the Bulgarian text shall apply.</p>

Вярно с оригинала: / Same with the original:


 Румяна Христова/ Rumyana Hristova
 Секретар на УС/ Secretary of the MB